

Royaume du Maroc  
Conseil National des Droits de l'Homme

*Département Information et Communication*

المجلس الوطني لحقوق الإنسان في الصحافة الوطنية

**LE CNDH DANS LA PRESSE NATIONALE**

**17 Novembre 2011**  
**17 نونبر 2011**

## المشاركة السياسية للنساء والشباب على ضوء التجربة اليابانية في مائدة مستديرة بالرباط

■ عبد المومن محو

ينظم المجلس الوطني لحقوق الإنسان، اليوم الخميس بالرباط، بشراكة مع الوكالة اليابانية للتعاون الدولي، مائدة مستديرة حول المشاركة السياسية للنساء والشباب على ضوء التجربة اليابانية في المجال.

ويتضمن برنامج هذا اللقاء، حسب بلاغ توصلت به 'المنعطف'، بالإضافة إلى كلمتي رئيس المجلس الوطني لحقوق الإنسان إدريس اليزمي والسفير الياباني توشينوري ياناجيا، مداخلة لريي شيراتوري، رئيس معهد الدراسات السياسية باليابان وخبير دولي في مجال الانتخابات، حول 'المشاركة السياسية للنساء والشباب على ضوء التجربة اليابانية'.

يذكر أن الدستور المغربي الجديد أولى اهتماما كبيرا بقضايا الشباب والمرأة من خلال الحث على توسيع وتعميم مشاركة الشباب في التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والسياسية وإحداث مجلس استشاري للشباب لتحقيق ذلك وغيره من الأهداف وإقرار مبدأ المناصفة والمساواة في الحقوق والحريات المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبيئية بين الرجل والمرأة والتنصيص على إحداث هيئة للمناصفة ومكافحة كل أشكال التمييز.

## المجلس الوطني لحقوق الإنسان ينظم مائدة مستديرة حول المشاركة السياسية للنساء والشباب على ضوء التجربة اليابانية

ينظم المجلس الوطني لحقوق الإنسان، بشراكة مع الوكالة اليابانية للتعاون الدولي، مائدة مستديرة حول «المشاركة السياسية للنساء والشباب على ضوء التجربة اليابانية في المجال»، وذلك يومه الخميس 17 نونبر 2011 بمقر المجلس بالرباط، ابتداء من الساعة 9:30 صباحا

ويتضمن برنامج هذا اللقاء، بالإضافة إلى كلمتي رئيس المجلس الوطني لحقوق الإنسان ادريس اليزمي والسفير الياباني توشينوري ياناغيا، مداخلة للسيد ربي شيراتوري، رئيس معهد الدراسات السياسية باليابان وخبير دولي في مجال الانتخابات، حول «المشاركة السياسية للنساء والشباب على ضوء التجربة اليابانية».

يذكر أن الدستور المغربي الجديد أولى اهتماما كبيرا لقضايا الشباب والمرأة، من خلال الحث على توسيع وتعميم مشاركة الشباب في التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والسياسية، وإحداث مجلس استشاري للشباب لتحقيق ذلك وغيره من الأهداف، وإقرار مبدأ المناصفة والمساواة في الحقوق والحريات المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبيئية بين الرجل والمرأة، والتنصيص على إحداث هيئة للمناصفة ومكافحة كل أشكال التمييز.



## Observation du scrutin du 25 novembre

# Un gage de bon déroulement des élections

L'observation des législatives du 25 novembre par les instances nationales et internationales, peut être un gage de bon déroulement des élections, a affirmé le président du Conseil National des Droits de l'Homme (CNDH), M. Driss El Yazami.

Le travail des observateurs nationaux et internationaux, accrédités en vue d'exercer des missions de suivi de la campagne électorale et du scrutin ne signifie pas nécessairement qu'il y a suspicion, a souligné M. El Yazami qui était, mercredi, l'invité de l'émission 6/9 de radio Médi 1, ajoutant que " le Maroc, comme tous les pays du monde, est ouvert à ce genre d'observation".

Les réformes entamées dans divers domaines par le Maroc, avant le Printemps arabe, ont connu une nette accélération cette année, a-t-il dit, ajoutant que le Royaume a mené ces réformes dans un climat de

débat de pluralisme démocratique, en maintenant la paix civile et en essayant d'avancer sereinement et de manière résolue.

M. El Yazami a fait savoir que les instances nationales et internationales retenues par la commission spéciale d'accréditation des observateurs des élections ont mandaté 4.000 observateurs.

Parmi ces instances, a-t-il précisé, figurent notamment l'institut national démocratique (NDI), le Réseau des élections dans le monde arabe, des ONG accréditées par le CNDH, des organismes intergouvernementaux et plusieurs délégations de l'UE, de l'Assemblée parlementaire du conseil de l'Europe et du parlement européen ainsi que des centres de recherche internationaux.

Par ailleurs, signalons que le Conseil national des droits de l'Homme (CNDH) organise, ce jeudi à son siège à Rabat, une table ronde ayant

pour thème la participation politique des femmes et des jeunes à la lumière de l'expérience japonaise.

Organisée en collaboration avec l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) et en présence de l'ambassadeur du Japon au Maroc, cette table ronde sera animée par le directeur du Centre japonais des études politiques et expert dans le domaine des élections, M. Ri Shiratori, indique un communiqué du CNDH.

La nouvelle Constitution a accordé une attention particulière aux questions des jeunes et des femmes en décrétant le principe de la parité et de l'égalité dans les droits et libertés entre l'homme et la femme et en prévoyant la création du Conseil consultatif des jeunes et de l'Autorité pour la parité et la lutte contre toutes les formes de discrimination, rappelle-t-on de même source.

### انتخابات 25 نونبر

أعلن النسيج الجمعي لرصد الانتخابات، أمس الأربعاء بالرباط، أنه عبا 3200 ملاحظ وملاحظة لتتبع العمليات الانتخابية بجميع جهات المملكة برسم الاستحقاقات التشريعية ليوم 25 نونبر الجاري.

وأكد ممثلو النسيج، خلال ندوة صحفية خصصت لتقديم برنامج عمله واستراتيجيته للملاحظة هذه الانتخابات، أن هؤلاء الملاحظين يمثلون 75 في المائة من مجموع ملاحظي 16 جمعية حصلت على اعتماد المجلس الوطني لحقوق الإنسان، مضيفين أن النسيج قد يغطي 15 في المائة من مكاتب التصويت، متجاوزا بذلك المعيار الدولي الذي يضي طايعا علميا على الملاحظة.

كما أشاروا إلى أن النسيج تمكن من تغطية جميع جهات المملكة، حيث سيتم توزيع الملاحظين والملاحظات وفق معايير على مجموع الدوائر الانتخابية بالوسط الحضري والقروي، إلى جانب تحديد عدد منهم لإنجاز الملاحظة في مكتب واحد من الافتتاح حتى الإغلاق، في حين سيكون على الآخرين ولوج 6 مكاتب على الأقل.

## المجلس الوطني لحقوق الإنسان في مقدمة الملاحظين للانتخابات التشريعية

ينظم المجلس الوطني لحقوق الإنسان عملية ملاحظة الانتخابات التشريعية المزمع تنظيمها في 25 نونبر 2011 وذلك في إطار اضطلاع باختصاصاته في مجال تعزيز البناء الديمقراطي كما يحددها الظهير المحدث له.

وأشار بلاغ صادر عن المجلس، توصلت "أندلس برس" بنسخة منه، أن عملية الملاحظة تروم التأكد من سلامة المسلسل الانتخابي في كل مراحله، والوقوف عند الاختلالات والخروقات الممكن أن تطال هذا الاستحقاق وكذا الخروج بجملة من التوصيات والمقترحات التي من شأنها الإسهام في تحسين الأداء وتطوير المنظومة المؤسساتية والتشريعية والتنظيمية وترسيخ الممارسات الديمقراطية وتوطيد دولة الحق والقانون.

وفي هذا الإطار عمل المجلس على تعبئة 234 ملاحظا وملاحظة يغطون جهات المملكة الـ16 بمعدل 15 ملاحظا لكل جهة، بالإضافة إلى 15 منسقا جهويا و13 منسقا مساعدا.

وقد استفاد هؤلاء الملاحظون من تكوين في مجال الملاحظة المستقلة والمحيدة للانتخابات بهدف تملك مبادئ وتقنيات الملاحظة والإطلاع على التجارب الوطنية والدولية في المجال والإحاطة بالإطار التشريعي المنظم للانتخابات التشريعية بالمملكة المغربية.

كما تم إحداث خلية مركزية لتلقي المعطيات الواردة من طرف الملاحظين بفضل نظام معلوماتي يسمح لهؤلاء بالإدخال المباشر للمعطيات والمعائنات التي يسجلونها، بشكل يمكن الخلية المركزية من المواكبة الآنية لمجمل مراحل ملاحظة الانتخابات.

أندلس برس. مراد العلوي: المصدر

## اليزمي: ملاحظة اقتراع 25 نونبر ضمانة للسير الجيد للانتخابات

أكد رئيس المجلس الوطني لحقوق الإنسان إدريس اليزمي أنه يمكن اعتبار ملاحظة الانتخابات التشريعية ليوم 25 نونبر الجاري من قبل هيئات وطنية ودولية ضمانة للسير الجيد للانتخابات.

وأوضح اليزمي، أن عمل الملاحظين الوطنيين والدوليين المعتمدين لممارسة مهام متابعة الحملة الانتخابية والاقتراع لا يعني بالضرورة أن هناك تشكيكا، مضيفا أن "المغرب، كباقي بلدان العالم، يفتح على هذا النوع من الملاحظة". وقال إن الإصلاحات التي شرع فيها المغرب في مختلف المجالات، قبل الربيع العربي، شهدت تسارعا واضحا هذه السنة، مضيفا أن المملكة قامت بهذه الإصلاحات في مناخ يسوده النقاش حول التعددية الديمقراطية، مع الحفاظ على السلم المدني ومحاولة التقدم بهدوء وعزم .

كما أشار اليزمي الذي حل الأربعاء ضيفا على برنامج 9/6 بإذاعة (ميدي آن)، إلى أن الهيئات الوطنية والدولية التي اعتمدها اللجنة الخاصة لاعتماد ملاحظي الانتخابات وكلت 4000 ملاحظ.

وتضم هذه الهيئات بالخصوص، حسب رئيس المجلس، المعهد الوطني الديمقراطي، وشبكة الانتخابات في العالم العربي، والمنظمات غير الحكومية المعتمدة من قبل المجلس الوطني لحقوق الإنسان، ومنظمات حكومية والعديد من مندوبيات الاتحاد الأوروبي، والجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا، والبرلمان الأوروبي، فضلا عن مراكز بحث دولية.